
[p1]

Monsieur Gezelle

J'ai déjà renvoyé les petits vers¹ pour M^r Ghyoot.

Permettez-moi de vous faire remarquer que dans le mois de Février² il manque dix jours à savoir:

le 11 février

" 12 "

" 16 "

" 18 "

" 19 "

" 20 "

" 25 "

" 26 "

" 27 "

" 28. "

Voulez-vous que je l'envoie tel qu'il est?

[...]

[p2]

.....

1 Guido Gezelle schreef verschillende communiegedichten voor de kinderen van Alfons Ghyoot: voor Alfons, de oudste zoon, communie te Kortrijk, 4 juni 1885: 'Bedankt, o kind, vandage of nooit', voor Joseph en Jules, communie te Kortrijk 31 mei 1887 'Gaat hand en hand, gebroërs getween', en voor Gabrielle, communie te Kortrijk op 18 mei 1893 'Alphonse, au doux retour'.

2 Van de Duikalmanak.

Briefbeschrijving

Verzender	[Van De Wiele, Cordelia]
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	[01/02/1885 t.p.q.- 18/05/1893 t.a.q.]
Verzendingsplaats	Kortrijk (Kortrijk)
Annotatie	Adressant gereconstrueerd op basis van het handschrift ; adressaat gereconstrueerd op basis van de aanhef; plaats gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens; t.p.q. gereconstrueerd op basis van de brieftekst: verwijzing naar versjes voor de communie van de kinderen GHyoot: de communie van Alfons op 4 juni 1885 in combinatie met de verwijzing naar de Duikalmanak waarbij de voorbereidingen startten in 1885; t.a.q.: voor het laatste gedicht: de communie van Gabrielle op 18 mei 1893.
Annotatie	Adressant gereconstrueerd op basis van het handschrift ; adressaat gereconstrueerd op basis van de aanhef; plaats gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens; t.p.q. gereconstrueerd op basis van de brieftekst: verwijzing naar versjes voor de communie van de kinderen GHyoot: de communie van Alfons op 4 juni 1885 in combinatie met de verwijzing naar de Duikalmanak waarbij de voorbereidingen startten in 1885; t.a.q.: voor het laatste gedicht: de communie van Gabrielle op 18 mei 1893.

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	enkel vel, 133x104 wit papiersoort: 2 zijden beschreven, inkt
Staat	volledig [?]
Toevoegingen	op zijde 2 bovenaan: taalkundige notities: rispen // = gispen // wispen // kwispe-l-en // kwist-en (inkt, hand G.G.)

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	3586, rispen
Bibliotheekrecord	https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle14784

Inhoud

Incipit	J'ai déjà renvoyé les petits
Tekstsoort	brief
Talen	Frans

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	[01/02/1885 t.p.q.- 18/05/1893 t.a.q.], [Kortrijk], [Cordelia Van De Wiele] aan [Guido Gezelle]
Editeur	Karel Platteau; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt

Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2023
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.
Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
